

Justin Douglas

Freelance Japanese->English translator

Primarily specializing in academic material in the humanities, social sciences, and the arts, as well as IT and computing. Looking for agencies to collaborate with on translation and localization work on a long-term basis.

Email: tabidots@gmail.com

WhatsApp: +1 734 536 0308

Relevant experience

Software developer, "Slovarish" web app

(Personal project: <https://tabidots.github.io/slovarish/>)

January 2022–June 2022

- Worked as sole developer of a web app focused on Russian grammar
- Localize and manage corrections to UI text

Freelance Japanese->English translator

February 2017–present

- Translate academic material, such as term papers and journal articles, in the social sciences and humanities

Software developer, "Claire" English tutoring app

Culture Unplugged Labs (Trivandrum, India)

January 2015–August 2016

- Served as sole developer of a web app intended to help English learners improve their grammar
- Localized the usage instructions and some of the website copy into 9 other languages
- Wrote a technical overview of the app and the documentation for the API (the overview is no longer online, but the documentation can be read here: <https://github.com/tabidots/claire-web-app>)

Skills

Programming/web

Python, Clojure/ClojureScript, JavaScript, HTML, CSS, Markdown, LaTeX

Design

Photoshop, Illustrator

Music

guitar, mandolin, clarinet, music theory

Hobbies

Cycling, running, learning languages

Certifications

Cambridge CELTA

(Certificate in English Language Teaching to Adults), 2010

JLPT

(Japanese Language Proficiency Test) Level 1, 2009

Education

University of Michigan

BA, History of Art